

Водонагрівач побутовий електричний

**ASTON**<sup>®</sup>  
WATERWAY



**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Шановні покупці! З питань гарантійного, сервісного та після гарантійного обслуговування на території України звертайтеся до сервісної служби ТОВ «Атлантик Гейзер» за тел. 0-800-500-885 (безкоштовно з усіх операторів зв'язку) або за адресою ТОВ "Атлантик-Гейзер", Харківська обл., м. Харків, б-р. Гончарівський, буд. 4, офіс 401.

Ваш виклик буде направлений до найближчого з понад 110 сервісних центрів. Ми проконтролюємо своєчасність і якість виконаних робіт. Дізнатись інформацію, стосовно сервісного обслуговування Ви можете на сайті [www.atlantic.ua](http://www.atlantic.ua), або за номером гарячої лінії 0-800-500-885 (безкоштовно з усіх операторів зв'язку).

Зміст:

Сторінка

1. Призначення .....	3
2. Технічні характеристики .....	3
3. Умови експлуатації .....	4
4. Комплектація поставки .....	4
5. Будова та принцип дії .....	5
6. Кріплення, підключення, запуск .....	6
6.1. Кріплення до стіни .....	6
6.2. Підключення до системи водопостачання .....	6
6.3. Підключення до електромережі .....	7
7. Введення в експлуатацію .....	8
8. Сервісне обслуговування ЕВАД .....	8
9. Робота .....	9
10. Вказівки з техніки безпеки .....	10
11. Заходи протипожежної безпеки .....	10
12. Правила транспортування .....	10
13. Правила зберігання .....	11
14. Утилізація .....	11
15. Умови гарантійного обслуговування .....	11
16. Причини можливих несправностей і способи їх усунення .....	13
17. Гарантійні зобов'язання .....	14

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей пристрій не передбачений для використання особами (зокрема дітьми), які мають недостатні фізичні або розумові можливості. Особи без належного розуміння та досвіду можуть користуватися пристроєм тільки за умови, що вони були попередньо ознайомлені з його роботою та отримали чіткі інструкції щодо його використання від осіб, що є відповідальними за їх безпеку.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей пристрій може використовуватися дітьми починаючи з 8-річного віку, а також людьми з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або ж особами без досвіду чи технічних знань за умови, що вони перебувають під наглядом або попередньо вивчили інструкції з використання пристрою і приймають до уваги можливу небезпеку, що пов'язана з ним. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не доручайте чистку і обслуговування пристрою дітям без нагляду дорослих. Електроводонагрівач – далі за текстом ЕВАД.

Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений на спеціальний шнур, доступний у виробника або його сервісного агента.

Увага! Забороняється встановлювати водонагрівач на гнучких шлангах.

Для розмітки отворів кріплення кронштейну водонагрівача до стіни, використовуйте шаблон, що входить до комплекту.

ЕВАД кріпиться на капітальну стіну або іншу конструкцію яка здатна витримати вагу ЕВАД з водою. Для кріплення потрібно використовувати шурупи з костилеподібною голівкою. Кріпильні шурупи повинні забезпечити надійне кріплення ЕВАД до стіни таким чином щоб кріпильний кронштейн ЕВАД щільно прилягав до вертикальної поверхні. Розміри шурупів: діаметр 8–10 мм, довжина 80–100 мм (Рис. 4).

На вході ЕВАД тиск холодної води повинен бути 0,1 - 0,6 МПа (при тиску більш 0,4 МПа необхідно встановити редуктор тиску!).

Під час нагрівання відбувається розширення води, що призводить до збільшення тиску в баці. При перевищенні тиску води в робочому баці понад 0,8 МПа, можливе або скидання невеликої кількості води через зливний отвір стравлюючого клапану (вода може капати з випускної труби пристрою зменшення тиску і ця труба має залишатися відкритою до повітря), або скидання надлишкового тиску крізь зворотний клапан у стояк холодного водопостачання. Це є нормальним режимом роботи запобіжного клапану.

Увага! Один раз на місяць необхідно з запобіжного клапану видаляти вапняний осад і перевіряти чи його не заблоковано шляхом короточасної установки тригера в горизонтальне положення, при цьому через зливний отвір витече невелика кількість гарячої води.

Для зливу води з ЕВАД необхідно:

- відключити ЕВАД від електромережі;
- відкрити кран гарячої води у місці споживання і почекати поки з нього не закінчить витікати гаряча вода;
- перекрити запірну арматуру на вході в ЕВАД;
- на зливний отвір запобіжного клапану встановити дренажну трубку для відведення води (п. 6.2);
- встановити тригер запобіжного клапану в горизонтальне положення.

Запобіжний клапан (рис. 2) конструктивно поєднує в собі зворотний і стравлюючий клапан. Зворотний клапан виключає витікання води з бака у стояк при відсутності холодної води у водопроводі.

**УВАГА!** Між запобіжним клапаном та патрубком холодної води не повинен бути ніяких запірних пристроїв. Зливний отвір запобіжного клапану повинен бути спрямований чітко вниз у навколишньому середовищі, яке не замерзас. При використанні клапану, що не входить до комплекту поставки, ЕВАД не підлягає гарантійному обслуговуванню.

#### 1. Призначення

Побутовий автоматичний електроводонагрівач ASTON Waterway призначений для нагрівання води, що подається з централізованих та автономних мереж господарсько-питного водопостачання. Може бути встановлений в квартирі, котеджі, офісі та ін. Експлуатація електроводонагрівача в промислових цілях, на виробництві, у сферах послуг і в місцях громадського харчування можлива за умови виконання споживачем додаткових вимог, передбачених п. 8 даного керівництва.

#### 2. Технічні характеристики

Електроводонагрівачі ASTON Waterway випускаються в моделях а робочим об'ємом від 50 до 100 літрів. Основні технічні характеристики наведені в таблиці 1.

**Таблиця 1. Основні технічні характеристики водонагрівачів.**

Модель	Об'єм, л	Потужність, Вт	Час нагрівання, (хв.) від +15° С до +65° С (Δ50° С)	Габаритні розміри, мм		Маса, кг
				Висота	Діаметр	
<b>D400 вертикальні</b>						
VM 030 D400-1-M	30	1200	90	447	433	11
VM 050 D400-1-M	46.7	1500	120	568	433	13.9
VM 080 D400-1-M	75	1500	194	800	433	18.7
VM 100 D400-1-M	94.1	1500	242	957	433	21.8
<b>N4L вертикальні</b>						
VM 50 N4L	46.7	1500	104	580	433	13.3
VM 80 N4L	75	1500	179	790	433	18
VM 100 N4L	94.1	1500	232	955	433	21.2

\* Після першого нагрівання температура води у баці підтримується на рівні, який був заданий терморегулятором.

При температурі у водопроводі нижче +15° С час нагрівання води до заданої температури збільшується. Максимальна температура нагрівання води + 65 (±5° С).

### 3. Умови експлуатації

1. На вході ЕВАД тиск холодної води повинен бути 0,1 - 0,6 МПа (при тиску більш 0,4 МПа необхідно встановити редуктор тиску!)
2. Напруга електроживлення - 230 В ±10% або 220-240В залежно від паспортної таблички на виробі.
3. Вода, що подається до ЕВАД, не повинна мати механічних домішок і суспензій, тому що це призводить до виходу з ладу запобіжного клапану.
4. ЕВАД розраховано на експлуатацію в приміщеннях з наступними кліматичними умовами:
  - температура навколишнього середовища +10° С ... +40° С;
  - відносна вологість не більше 80%;
  - атмосферний тиск від 78 до 106 кПа.
5. Наявність магнієвого анода всередині робочого бака ЕВАД, встановленого у передбаченому виробником місці.

Рис.1:

1. Внутрішній бак з емалевим покриттям.
2. Трубка ТЕНа/фланця для датчика температури.
3. Магнієвий анод
4. Нагрівальний елемент
5. Шар пінополіуретану

### 4. Комплектація поставки

ЕВАД .....	1 шт.
Запобіжний клапан .....	1 шт.
Діелектрична муфта .....	1 шт.
<small>(крім моделей N4L)</small>	
Керівництво з експлуатації .....	1 шт.
Упаковка .....	1 шт

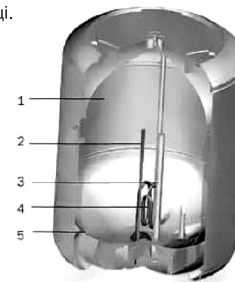


Рис.1. ЕВАД **ASTON Waterway** в розрізі та його складові частини

## 5. Будова та принцип дії

ЕВАД складається з двох сталевих баків (рис. 1): внутрішнього (робочого) і зовнішнього. Між ними знаходиться теплоізоляційний прошарок з пінополіуретану, що надає ЕВАД властивості термоса. Для захисту від корозії внутрішня поверхня робочого бака покрита скло-емаллю. Електричний блок моделей **ASTON Waterway** складається з ТЕНа, магнієвого анода та терморегулятора (термостата).

Терморегулятор задає температуру нагрівання води, автоматично вмикаючи та вимикаючи ТЕН. Терморегулятор складається з чутливого елемента та блока автоматики, який регулює температуру нагрівання води, автоматично підтримує задану температуру і захищає від закипання.

Температура нагрівання води задається вручну повертанням регулятора на кришці (модель N4) або під кришкою (модель N4L). Збільшення температури нагрівання виконується повертанням регулятора проти годинникової стрілки. Індикатор нагрівання показує умовний рівень температури води у середині робочого бака. Градування індикатора умовне і для точного виміру температури води у баці не призначене.

Магнієвий анод (рис.1) забезпечує додатковий захист внутрішнього бака від корозії, а також, в значній мірі, запобігає виникненню накипу на ТЕНі. Взаємодія катіонів магнію з солями, що розчинені у воді, призводить до утворення пухкого накипу, що осідає на дно і легко усувається при чищенні бака.

Запобіжний клапан (рис. 2) конструктивно поєднує в собі зворотний і стравлюючий клапан. Зворотний клапан виключає витікання води з бака у стояк при відсутності холодної води у водопроводі. Під час нагрівання відбувається розширення води, що призводить до збільшення тиску в баці. При перевищенні тиску води в робочому баці понад 0,8 МПа, можливе або скидання невеликої кількості води через зливний отвір стравлюючого клапану (вода може капати з випускної труби пристрою зменшення тиску і ця труба має залишатися відкритою до повітря), або скидання надлишкового тиску крізь зворотний клапан у стояк холодного водопостачання. Це є нормальним режимом роботи запобіжного клапану.

На зливний отвір запобіжного клапана необхідно встановити дренажну трубку (у комплект постачання не входить), для відведення води у випадку автоматичного скидання надлишкового тиску в робочому баку. **УВАГА! Між запобіжним клапаном та патрубком холодної води не повинно бути ніяких запірних пристроїв. Зливний отвір запобіжного клапану (дренажна трубка) повинен бути спрямований чітко донизу у навколишньому середовищі, яке не замерзає.** З'єднати запобіжний пристрій зі зливним шлангом, що знаходиться на відкритому повітрі та при позитивній температурі, спрямовуючи його донизу для евакуації води при розширенні або дренажі. Група безпеки має бути захищена від морозу!

У процесі експлуатації ЕВАД можливе спрацювання теплового захисту в терморегуляторі внаслідок перепадів напруги в електромережі або перегріву ТЕНа, викликаного значним утворенням накипу на ньому. Спрацювання теплового захисту не вважається несправністю та не підлягає усуненню по гарантії. Відновлення роботи ЕВАД здійснюється споживачем самостійно, для чого необхідно:

- відключити ЕВАД від електромережі;
- викрутити кріпильний шуруп;
- зняти захисну кришку натиснути на кнопку яка розташована в корпусі терморегулятора (рис. 3);

Після відновлення роботи терморегулятора встановіть на місце захисну кришку та включіть ЕВАД;

Постійне включення кнопки теплового захисту може призвести до виходу з ладу терморегулятора.



Рис. 2. Зовнішній вигляд запобіжного клапана

## 6. Кріплення, підключення, запуск

**Увага!** Для запобігання нещасних випадків усі роботи з встановлення, ремонту та обслуговування ЕВАД мають виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами.

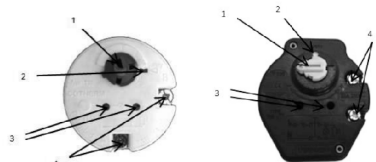


Рис. 3. Зовнішній вигляд терморегулятора  
1.Повзун регулювання температури.  
2.Кнопка теплового захисту.  
3.Гнізда підключення сигнальної лампи.  
4.Клеми підключення до електроенергії.

### 6.1. Кріплення до стіни

Для розмітки отворів кріплення кронштейну водонагрівача до стіни, використовуйте шаблон, що входить до комплекту.

ЕВАД кріпиться на капітальну стіну або іншу конструкцію яка здатна витримати вагу ЕВАД з водою. Для кріплення потрібно використовувати шурупи з костилеподібною голівкою. Кріпильні шурупи повинні забезпечити надійне кріплення ЕВАД до стіни таким чином щоб кріпильний кронштейн ЕВАД щільно прилягав до вертикальної поверхні. Розміри шурупів: діаметр 8–10 мм, довжина 80–100 мм (Рис. 4).

ЕВАД рекомендується розташовувати якнайближче до місця споживання гарячої води. Якщо довжина трубопроводу гарячого водопостачання перевищує 2.5 –3.0 м, його необхідно закрити теплоізоляційним матеріалом для зменшення тепловтрат.

**Відстань від кришки блока автоматики до підлоги або іншої горизонтальної поверхні повинна бути не менш ніж 450 мм та не вище 2.0 м, щоб забезпечити доступ до блока автоматики ЕВАД.** Це необхідна умова безкоштовного гарантійного обслуговування ЕВАД.

**Роботи з демонтажу і монтажу ТЕНа і терморегулятора у випадках зменшення зазначених розмірів оплачується окремо.** Встановлюйте ЕВАД поблизу каналізаційних зливів для зручності роботи фахівця сервісного центру.

### 6.2. Підключення до системи водопостачання

Підключення ЕВАД до трубопроводів холодного і гарячого водопостачання необхідно виконувати пластиковими або металопластиковими трубами. Заборонено підключати ЕВАД на гнучкі шланги у зв'язку з тим, що вони руйнуються від перепадів температури, недовговічні і можуть вийти з ладу (дати течу, лопнути).

Приєднувані до ЕВАД труби і з'єднання повинні витримувати тиск не менше 0,8 МПа і температуру не нижче 100° С.

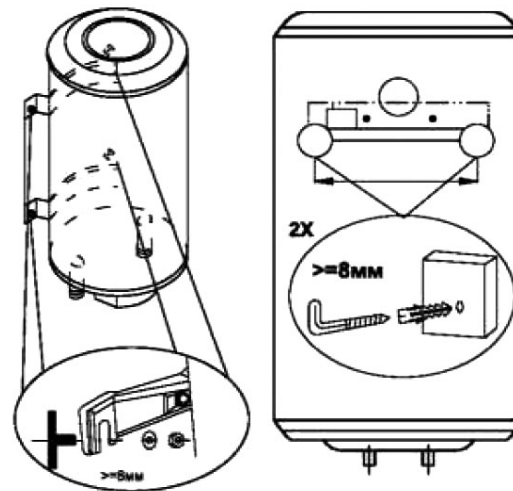


Рис. 4. Кріплення ЕВАД до стіни

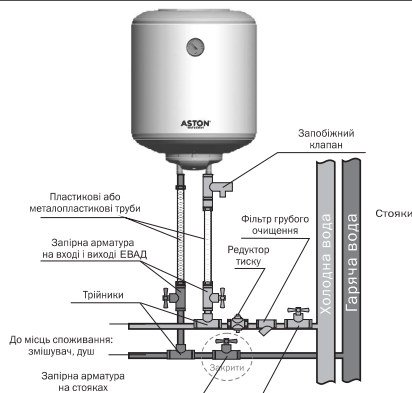


Рис. 5. Схема підключення до системи водопостачання.

З'єднання з патрубками повинні бути герметичні. Для герметизації використовуйте льон, клоччя або стрічку ФУМ.

Підключення холодної води до водонагрівача здійснюється до патрубка з синім кільцем, підключення відведення гарячої води з водонагрівача виконується до патрубка з червоним кільцем.

Підключення (рис. 5):

- встановіть запірну арматуру на вході та виході ЕВАД;
- на трубопровід холодного водопостачання встановіть фільтр грубого очищення (у комплект постачання не входить) для запобігання попаданню механічних домішок у запобіжний клапан;
- виміряйте тиск у стояку холодного водопостачання води, при тиску більш 0.4 МПа встановіть редуктор тиску для зниження тиску;
- на патрубок подачі холодної води ЕВАД встановіть запобіжний клапан, що входить до комплекту поставки, закрутивши його не більш ніж на 3-4 оберти;
- на зливний отвір запобіжного клапана необхідно встановити дренажну трубку (у комплект постачання не входить), для відведення води у випадку автоматичного скидання надлишкового тиску в робочому баку.

### 6.3. Підключення до електромережі

**Увага!** Корпус ЕВАД повинен бути заземлений.

**Увага!** Перед підключенням водонагрівача до електромережі обов'язково заповніть водонагрівач водою! При першому наповненні відкрийте ручку гарячої води на змішувачі. Водонагрівач наповнений, коли вода починає текти через стік змішувача.

Підключення ЕВАД до електромережі повинно виконуватися трижильним мідним кабелем (фаза, нуль, заземлення). Кабель підключається до щитка електроживлення квартири, щоб не перевантажувати існуючу проводку. Перетин кабелю живлення - СU (мідь) - 1.5 мм, АІ (алюміній) - 2.5 мм. У ланцюг електроживлення необхідно встановити автоматичний вимикач зі струмом відсічення, рівним 10А.

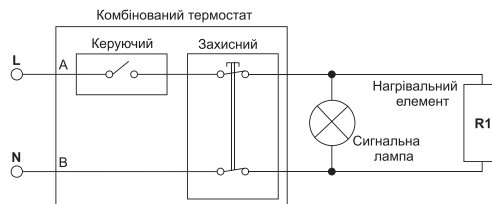


Рис. 6. Електрична схема

Якщо прилад не оснащений шнуром живлення зі штепсельною вилкою або іншими засобами для вимкнення з мережі живлення із проміжком між контактами на всіх полюсах, що забезпечує повне вимкнення в умовах категорії перенапруги III, то такі засоби для вимкнення з мережі живлення з проміжком між контактами не менше ніж 3 мм повинні бути вмонтовані в стаціонарну проводку згідно з правилами монтування електропроводки. Підключення (рис. 6):

- зніміть захисну кришку ЕВАД;
- підключіть дріт заземлення жовтого кольору до клеми, яка позначена знаком  $\downarrow$
- підключіть інші дроти до контактів терморегулятора: коричневого кольору до клеми А (фаза), синього кольору до клеми В (нуль);
- встановить захисну кришку ЕВАД.

**Увага! Перед початком експлуатації переконайтеся, що між корпусом ЕВАД (клема  $\downarrow$ ) та нульовим дротом на клемі терморегулятора відсутня перемінна напруга. Наявність між ними напруги може привести до виходу з ладу внутрішнього бака ЕВАД. У цьому випадку водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.**

## 7. Введення в експлуатацію

1. Заповніть ЕВАД водою для чого:
  - переконайтеся у тому, що закрита запірна арматура на стояку гарячого водопостачання;
  - відкрийте запірну арматуру на стояку холодного водопостачання;
  - відкрийте кран гарячої води на змішувачі в точці споживання;
  - ЕВАД буде заповнений, коли з крана гарячої води почне витікати вода;
  - закрийте кран гарячої води.
2. Огляньте місця підключення ЕВАД до системи водопостачання і переконайтеся у відсутності протікання води.
3. Увімкніть автоматичний вимикач.
4. Температура нагрівання води задається вручну повертанням регулятора. Збільшення температури нагрівання виконується повертанням регулятора проти годинникової стрілки.

## 8. Сервісне обслуговування ЕВАД

Корпус водонагрівача треба час від часу витирати вологою м'якою ганчіркою або губкою. Ні в якому разі не використовуйте абразивних чи піноутворюючих засобів.

Водонагрівач підлягає обов'язковому сервісному обслуговуванню, яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні комплектуючі.

Сервісне обслуговування водонагрівачів здійснюється не пізніше 10 днів по закінченню 12 місяців від дати купівлі ЕВАД та дати проведення останнього сервісного обслуговування. При використанні ЕВАД на виробництві, у сферах послуг і в місцях громадського харчування – 6 місяців.



З питань сервісного обслуговування звертатись за телефоном гарячої лінії 0-800-500-885 безкоштовно з усіх операторів зв'язку. Сервісне обслуговування складається з:

1. Чищення внутрішнього бака водонагрівача від накипу (Рис. 1).
2. Чищення фланця нагрівального елемента від накипу (Рис. 1).
3. Заміни магнієвого анода (Рис. 1).
4. Перевірки стану внутрішнього бака, ТЕНа, прокладки, фланця та електричного блока керування.
5. Перевірки стану запобіжного клапану та його чищення при необхідності.
6. Позначки в гарантійному талоні.

**Уникайте підробок! Оригінальні магнієві аноди містять на упаковці наклейку, яку майстер повинен вклеїти в гарантійний талон при проведенні сервісного обслуговування, як свідоцтво використання оригінального магнієвого анода.**

**Увага! Роботи із сервісного обслуговування оплачує Споживач, згідно з діючим преїскурантом Сервісного Центру.**

## 9. Робота

ЕВАД працює в автоматичному режимі. При відкритті крану гарячої води у місті споживання холодна вода, що поступає до бака, починає витісняти гарячу. У свою чергу, холодна вода нагрівається до заданої температури. При черговому відкритті крану гарячої води, цикл повторюється.

Під час нагрівання відбувається розширення води, що призводить до збільшення тиску в баці. При перевищенні тиску води в робочому баці понад 0,8 МПа, можливе або скидання невеликої кількості води через зливний отвір стравлюючого клапану (вода може капати з випускної труби пристрою зменшення тиску і ця труба має залишатися відкритою до повітря), або стравлювання надлишкового тиску крізь зворотний клапан у стояк холодного водопостачання. Це є нормальним режимом роботи запобіжного клапану (див. п. 5).

При відсутності або різкому зниженні тиску холодної води на вході ЕВАД (відключення холодної води, закриття запірної арматури на стояку, тощо) можливе виникнення побічних шумів (тріск) – цей ефект викликаний перепадом тиску і не впливає на безпеку і працездатність виробу.

**Увага! При встановленні повзуна регулювання температури на позначку «max або «5» в місці споживання слід спочатку відкривати кран холодної води, а потім кран гарячої води. На виході може бути +65 (±5° C).**

Закривати запірну арматуру на вході ЕВАД при постійному користуванні не потрібно.

При тривалій перерві у використанні ЕВАД рекомендується вимкнути автомат живлення і перекрити запірну арматуру на вході і виході ЕВАД, але не зливати воду з бака, щоб уникнути корозії.

Після тривалої перерви у використанні ЕВАД необхідно змінити воду в баці і довести нагрівання води до  $t = +65$  (±5° C), для чого виставити повзун терморегулятора у положення «max» або «5».

**Увага! Не можна вмикати ЕВАД у електричну мережу при відсутності води у баку.**

Для злива води з ЕВАД необхідно:

- відключити ЕВАД від електромережі;
- відкрити кран гарячої води у місці споживання і почекати поки з нього не закінчить витікати гаряча вода;
- перекрити запірну арматуру на вході в ЕВАД;
- на зливний отвір запобіжного клапану встановити дренажну трубку для відведення води (див. п. 6.2);
- встановити тригер запобіжного клапану в горизонтальне положення.

Після тривалої експлуатації ЕВАД відбувається утворення накипу на нагрівальному елементі. Це призводить до спрацювання теплового захисту терморегулятора (див. п. 5). Для відновлення роботи ЕВАД необхідно натиснути кнопку теплового захисту терморегулятора. Щоб уникнути повторного відключення, необхідно провести чищення нагрівального елемента І внутрішнього бака від накипу (див. п. В).

**Увага! Один раз на місяць необхідно з запобіжного клапану видаляти вапняний осад і перевіряти чи його не заблоковано шляхом короткочасної установки тригера в горизонтальне положення, при цьому через зливний отвір витече невелика кількість гарячої води.**

Для чого спочатку потрібно перекрити запірну арматуру на вході в ЕВАД (Рис. 5), а також відкрити кран гарячої води у місці споживання.

**Не виконання цієї вимоги може викликати вихід з ладу запобіжного клапана і ЕВАД. В цьому випадку ЕВАД і запобіжний клапан не підлягають гарантійному обслуговуванню.**

#### **10. Вказівки з техніки безпеки**

Електроводонагрівач **ASTON Waterway** має сертифікат відповідності ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» та відповідає вимогам ТУ У 29.7-35008375-001, ДСТУ EN 60335-2-21 і ДСТУ EN 55014-1 «Безпека побутових та аналогічних електричних приладів, Частина 2-21, Додаткові вимоги до акумуляційних водонагрівачів.», ДСТУ EN 55014-1 «Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад», ДСТУ EN 55014-2, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3.

Щоб уникнути нещасних випадків, викликаних ураженням електричним струмом при монтажі, експлуатації, обслуговуванні ЕВАД, необхідно дотримуватися «Правил устроїв електроустановок», «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей», «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» і вказівок даного керівництва.

**Відповідає Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затв. постановою КМУ від 16.12.2015 р. N 1077 та Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, затв. постановою КМУ від 16.12.2015 №1067, Відповідає Технічному регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні затв. Постановою КМУ від 10 березня 2017 р. № 139.**

**Забороняється експлуатація водонагрівача в разі невиконання обов'язкових вимог даного керівництва із встановлення, підключення, експлуатації та сервісного обслуговування.**

#### **Забороняється:**

- встановлювати ЕВАД на гнучких шлангах; експлуатувати ЕВАД без заземлення; експлуатувати ЕВАД без магнієвого анода, який встановлено на фланці всередині робочого бака (Рис. 1);
- експлуатувати ЕВАД зі знятою захисною кришкою електричного блока; проводити ремонтні роботи та обслуговування при включеному в електричну мережу ЕВАД; експлуатувати несправний ЕВАД.

#### **11. Заходи протипожежної безпеки**

Не можна встановлювати ЕВАД у безпосередній близькості від легкозаймистих предметів.

Дроти для підключення ЕВАД до електромережі застосовувати тільки з перетином, зазначеним у «Правилах устроїв електроустановок» і зазначеним даним керівництвом (п. 6).

Автоматичний вимикач повинен перебувати у місці, доступному для шведкою відключення ЕВАД від електромережі та захищеному від попадання на нього води. При тривалій перерві в роботі ЕВАД його необхідно від'єднати від електричної мережі та перекрити вентилі на вході та на виході (Рис. 5).

**До уваги батьків! Необхідно пояснити дітям, як правильно користуватися ЕВАД.**

#### **12. Правила транспортування**

Транспортування здійснюється усіма видами транспорту в критих транспортних засобах у вертикальному положенні відповідно маркування на упакованні, для запобігання механічних ушкоджень зовнішнього корпусу й індикатора температури.

Повинна бути виключена можливість мимовільного переміщення (падіння) ЕВАД у середині транспортного засобу.

### 13. Правила зберігання

Прилад зберігати в оригінальній упаковці, в сухому приміщенні, при відсутності контакту з хімічно агресивним середовищем.

Умови зберігання:

- температура повітря від +10° С до +40° С;
- відносна вологість повітря до 80%;
- атмосферний тиск від 78 до 106 кПа.

### 14. Утилізація

**Увага! Перед початком робіт переконайтеся, що виріб відключений від електромережі і перекриті всі запірні вентилялі.**

Виріб має обмежений термін служби, тому після повного виходу з ладу необхідно відключити виріб від електромережі, злити воду і демонтувати. Для демонтажу ЕВАД ми рекомендуємо звернутися до регіонального сервісного центру.

Для збереження навколишнього середовища виріб утилізується в організаціях, що мають відповідний дозвіл і ліцензію. Утилізації підлягають наступні складові частини: водяний бак, нагрівальний елемент, терморегулятор, запобіжний клапан, захисна кришка і прокладка.

### 15. Умови гарантійного обслуговування

**З питань гарантійного, післягарантійного та сервісного обслуговування на території України звертатись до ТОВ «Атлантик-Гейзер» за телефоном 0-800-500-885 (безкоштовно з усіх операторів зв'язку) або за адресою 61052, Україна, м. Харків, б. Гончарівський, буд. 4, оф. 401.**

При купівлі ЕВАД ASTON Waterway вимагайте правильного заповнення гарантійних документів, перевірки зовнішнього вигляду виробу, цілісності його елементів і комплектності, Гарантійні документи додаються. Претензії, що стосуються механічних ушкоджень і некомплектності ЕВАД, після продажу не приймаються.

Гарантійні документи дійсні тільки в оригіналі з позначкою про дату і місце продажу, підписом продавця, штампом торгуючої організації. При неправильно оформлених або втрачені гарантійних документів Споживач втрачає право на гарантійне обслуговування.

При відсутності у гарантійному і відривному талонах дати продажу гарантійний термін обчислюється з дня випуску виробу підприємством виробником. Вартість встановлення не входить у вартість виробу.

Гарантійне обслуговування виконується безкоштовно протягом гарантійного терміну експлуатації авторизованим сервісним центром (0-800-500-885 безкоштовно з усіх операторів зв'язку).

**Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на магнісвий анод тому, що він є розхідним матеріалом.**

Водонагрівач підлягає щорічному сервісному обслуговуванню (див. п. 8), яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні комплектуючі. З питань сервісного обслуговування звертатись за телефоном гарячої лінії 0-800-500-885 безкоштовно з міських телефонів по Україні.

Роботи із сервісного обслуговування та заміни розхідних матеріалів оплачує Споживач згідно з діючим прейскурантом вищевказаних організацій. Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку, передбаченому п. 8 даного керівництва. Гарантійний термін на водяний бак може бути подовжений до 60 місяців за умови сервісного обслуговування товару у порядку, передбаченому п. 8 даного керівництва.

При виникненні несправності споживач зобов'язаний відключити ЕВАД від електромережі та від системи водопостачання та звернутися за телефоном 0-800-500-885.

ЕВАД ASTON Waterway приймається на гарантійний ремонт тільки з керівництвом з експлуатації, правильно заповненими

гарантійними документами і заявою Споживача. Строк гарантійних зобов'язань становить не більше 14 діб з дня надходження ЕВАД до організації, що виконує ремонт. Виробник не несе відповідальності за відхилення параметрів електромережі і мережі водопостачання від норми і їх технічний стан, а також несправності ЕВАД викликані цими відхиленнями.

**Заборонено!!! Демонтувати або знімати ЕВАД до приїзду майстра сервісного центру.**

**У випадку невиконання даної вимоги ЕВАД не підлягає гарантійному обслуговуванню і ремонт оплачує Споживач.**

**Гарантійний ремонт виконується у наступних випадках:**

- розгерметизація (теча) бака; несправність ТЕНа; несправність терморегулятора; несправність сигнальної лапочки;
- несправність запобіжного клапана (крім випадків скидання води крізь зливний отвір, див. п. 5)

Безкоштовне технічне обслуговування виконується один раз упродовж гарантійного строку експлуатації і складається з:

- зовнішнього огляду місць з'єднання патрубків з баком;
- перевірки відсутності течі води в місці кріплення електричного блока;

Гарантійне обслуговування не проводиться у випадках:

- недотримання правил збереження, транспортування, встановлення, підключення і експлуатації виробу;
- механічних ушкоджень виробу;
- внесення технічних змін у виріб;
- використання приладу не за призначенням;
- використання неоригінального запобіжного клапану;
- відсутності магнієвого анода, встановленого у місці, передбаченому виробником, всередині робочого бака ЕВАД;
- порушення умов гарантійного обслуговування;
- відсутності заземлення, якщо це призвело до виходу з ладу ЕВАД;
- порушення вимог п. 8 щодо щорічного обслуговування (відсутність відмітки та наклейки в гарантійному талоні, що свідчать про проведення сервісною обслуговування фахівцем авторизованою сервісною центру або уповноваженим учасником «Клубу фахівців Atlantic»;
- не відповідності якості води Державним санітарним правилам і нормам «Вода питна. Гігієнічні вимоги до якості води централізованого господарсько-питного водопостачання».

У цих випадках ремонт сплачує Споживач.

У випадку виклику спеціаліста регіонального сервісного центру з не гарантійного випадку споживач сплачує вартість виклику згідно з діючим прейскурантом. По закінченні терміну служби товару (див. у гарантійних зобов'язаннях) рекомендуємо звернутися до регіональною сервісною центру або будь-якого сервісного центру, що займається обслуговуванням аналогічної побутової техніки, для отримання консультації про можливість подальшої експлуатації товару.

При неправильному оформленні або втраті гарантійних документів їхнє відновлення відбувається у встановленому законодавством України порядку. Виробник залишає за собою право вносити зміни до керівництва з експлуатації без повідомлення споживачів.

**УВАГА!!! Надайте можливість усунути несправності кваліфікованим фахівцем сервісного центру.**

Таблиця. 2. Методика визначення несправностей і їх усунення

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
ЕВАД працює, проте сигнальна лампа не світить	Сигнальна лампочка несправна	Замінити сигнальну лампочку
ЕВАД не гріє, сигнальна лампочка не світить	Спрацював захисний термостат	Натиснути кнопку захисного термостата
	Терморегулятор встановлений у положення <ВИКЛ>	Увімкнути нагрівання, повертаючи ручку терморегулятора за стрілкою годинника
	Терморегулятор несправний	Замінити терморегулятор
	Електроживлення не надходить до електричного блока ЕВАД	Виявити місце несправності та усунути її
Сигнальна лампочка світить, проте ЕВАД не гріє	Не працює нагрівальний елемент	Замінити нагрівальний елемент
Сигнальна лампочка постійно світиться та ЕВАД не вимикається	Гаряча вода спливає до стояка гарячої води	Закрити вентиль гарячої води на стояку
	Підтікає кран гарячої води у місці споживання	Усунути підтікання
Вода довго гріється	Несправний нагрівальний елемент	Замінити нагрівальний елемент
	Низька температура холодної води, менше +15 °С (Зима)	Використати допоміжне нагрівання
	Низька напруга в електромережі, менше 220В	Звернутися до енергопостачаючої компанії
Протікання води з бака	Порушення герметичності бака	Звернутися до сервісного центру
Протікання води з-під прокладки	Порушена герметичність прокладки	Підтягнути гайки на фланці або замінити прокладку
Сильне нагрівання	Встановлена максимальна температура нагрівання	Зменшити температуру нагрівання
Вода, що витікає з ЕВАД, має неприємний запах (сірчано кислий)	ЕВАД тривалий час не використовується. Вода застоюється в баку	Замінити воду в баку та нагріти її до максимальної температури
	Низька якість холодної води, невідповідність вимогам Державних санітарних правил і нормам «Вода питна. Гігієнічні вимоги до якості води централізованого господарсько-питного водопостачання».	Звернутися в організацію з очищення холодної води

Виробник\*:  
Завод "УКРАТЛАНТІК", \*\*  
Адреса: 67663, Україна, Одеська обл.,  
Біляївський р-н, с. Усадове,  
вул. Агрономічна, 225  
Код за ЄДРПОУ 35008375

### Гарантійні зобов'язання

1. Електродонагрівач **ASTON Waterway** виготовлений відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-2-21, ДСТУ EN 55014-1, ДСТУ EN 55014-2, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3. Виробник гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів за умови дотримання споживачем правил експлуатації, які викладено в експлуатаційних документах.
2. Гарантійний термін експлуатації товару складає 60 місяців за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку, передбаченому п.8 данного керівництва.
3. Термін служби товару 7 років.  
Виробник гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).  
Термін служби товару припиняється у разі:
  - внесення у конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, непередбачених нормативними документами;
  - використання товару не за призначенням;
  - заподіяння споживачем пошкоджень, внаслідок чого товар вийшов з ладу;
  - порушення споживачем правил експлуатації товару.



### Свідоцтво про приймання

Електродонагрівач **ASTON Waterway** виготовлений відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-2-21, ДСТУ EN 55014-1, ДСТУ EN 55014-2, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3 випробуваний та визнаний придатним для експлуатації

Відмітка ВТК про приймання \_\_\_\_\_



\* Країна та підприємство виробник вказані на етикетці

**Гарантійний талон****Заповнює продавець**

Водонагрівач модель \_\_\_\_\_

Заводський №

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата виготовлення зашифрована у заводському номері: перші дві цифри - рік випуску, другі дві цифри - тиждень випуску, решта цифр - порядковий номер

Продавець \_\_\_\_\_  
(назва, адреса)Дата продажу \_\_\_\_\_  
(число, місяць, рік)Ціна \_\_\_\_\_  
(гривень)\_\_\_\_\_  
(ПІБ відповідальної особи продавця)\_\_\_\_\_  
(підпис)

МП

**Заповнює виконавець**Товар прийнято на гарантійне обслуговування \_\_\_\_\_  
(назва сервісного центру)Дата \_\_\_\_\_  
(число, місяць, рік)**Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту**

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів	ПІБ, підпис виконавця

Примітка: додатково вноситься інформація про роботи щодо запобігання виникненню пожежі.

### Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замінених комплектуючих виробів	ПІБ, підпис виконавця

Примітка: додатково вноситься інформація про роботи щодо запобігання виникненню пожежі.



<p>дійсний у разі заповнення</p> <p style="text-align: right;"><b>ASTON</b> <small>WATERMOUNT</small></p> <p style="text-align: center;"><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН</b> на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації</p>	<p>дійсний у разі заповнення</p> <p style="text-align: right;"><b>ASTON</b> <small>WATERMOUNT</small></p> <p style="text-align: center;"><b>КОРІНЕЦЬ ВІДРИВНОГО ТАЛОНУ</b> на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації</p>	<p>дійсний у разі заповнення</p> <p style="text-align: right;"><b>ASTON</b> <small>WATERMOUNT</small></p> <p style="text-align: center;"><b>КОРІНЕЦЬ ВІДРИВНОГО ТАЛОНУ</b> на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації</p>
<p><b>Заповнює продавець</b></p> <p>Водонагрівач модель _____</p> <p>Заводський № <input type="text"/></p> <p>Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік)</p> <p>Продавець _____ (назва, адреса)</p> <p>Дата продажу _____ (число, місяць, рік)</p> <p>Матеріально відповідальна особа _____ (підпис та розшифрування)</p> <p><b>МП</b></p>	<p><b>Заповнює продавець</b></p> <p>Водонагрівач модель _____</p> <p>Заводський № <input type="text"/></p> <p>Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік)</p> <p>Продавець _____ (назва, адреса)</p> <p>Дата продажу _____ (число, місяць, рік)</p> <p>Матеріально відповідальна особа _____ (підпис та розшифрування)</p> <p><b>МП</b></p>	<p><b>Заповнює продавець</b></p> <p>Водонагрівач модель _____</p> <p>Заводський № <input type="text"/></p> <p>Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік)</p> <p>Продавець _____ (назва, адреса)</p> <p>Дата продажу _____ (число, місяць, рік)</p> <p>Матеріально відповідальна особа _____ (підпис та розшифрування)</p> <p><b>МП</b></p>
<p>Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 5 років гарантійного терміну експлуатації</p> <p>Вилучений _____ 20 р.</p> <p>Виконавець _____ (підпис та розшифрування)</p>	<p>Корінець відривного талона на на гарантійний ремонт протягом 5 років гарантійного терміну експлуатації</p> <p>Вилучений _____ 20 р.</p> <p>Виконавець _____ (підпис та розшифрування)</p>	<p>Корінець відривного талона на на гарантійний ремонт протягом 5 років гарантійного терміну експлуатації</p> <p>Вилучений _____ 20 р.</p> <p>Виконавець _____ (підпис та розшифрування)</p>

Заповнює виконавець	Заповнює виконавець	Заповнює виконавець
Виконавець _____ (підприємство, організація, адреса)	Виконавець _____ (підприємство, організація, адреса)	Виконавець _____ (підприємство, організація, адреса)
Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____	Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____	Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____
Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: _____ _____ _____	Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: _____ _____ _____	Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: _____ _____ _____
Дата проведення робіт _____ (число, місяць, рік)	Дата проведення робіт _____ (число, місяць, рік)	Дата проведення робіт _____ (число, місяць, рік)
Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____ _____	Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____ _____	Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____ _____
Номер пломбінатора _____	Номер пломбінатора _____	Номер пломбінатора _____
<b>МП</b>	<b>МП</b>	<b>МП</b>
Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____ _____	Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____ _____	Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____ _____



# ASTON<sup>®</sup>

WATERWAY



U0707993-D